

Informacje ogólne

# WĘDKARSTWO W BRANDENBURGII



## Nadruk

### Wydawca

Ministerstwo Rolnictwa, Środowiska i Ochrony Klimatu  
kraju związkowego Brandenburgia (MLUK)  
Dział public relations, współpraca międzynarodowa  
Henning-von-Tresckow-Straße 2-13, Haus S  
14467 Poczdam

Telefon: 0331 866 -7237

e-mail: [bestellung@mluk.brandenburg.de](mailto:bestellung@mluk.brandenburg.de)

Internet: <https://mluk.brandenburg.de/mluk/pl/>

### Redakcja

Ministerstwo Rolnictwa, Środowiska i Ochrony Klimatu  
kraju związkowego Brandenburgia  
Wydział Kształcenia Rolniczego, Rynek Rolny,  
Hodowla Zwierząt, Najwyższy Władze rybackie

### Źródło zdjęć

TMB/Boettcher (tytuł)

Tonio Pieterek (strony 5, 9 i 17)

nupsik284, fotolia.com (strona 7)

Tourismusverband Spreewald e.V. (strona 10)

Irina Franken (strona 13)

Harald Hirsch (strona 14)

### Skład i drukowanie

Informacje geodezyjne i pomiarowe Brandenburgia (LGB)

### Wydanie

2,600 kopii

październik 2024

# Zawartość

Wędkarstwo w Brandenburgii - informacje ogólne.....	4
Dokumenty.....	4
Charakterystyka wędkarki do połowu grubych ryb.....	6
Postępowanie ze złowionymi rybami.....	6
Inne ważne zasady.....	8
Inspektorat rybołówstwa sprawdza zgodność z przepisami.....	10
Wakacje i krótkie pobyty.....	10
Wejście do obszarów bankowych.....	11
Korzystanie łodzi.....	12
Ścieżki do szlaków wodnych i zezwolenia na jazdę po lesie.....	13
Urządzenia chroniące przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi.....	16
Połowy na obszarach chronionych.....	17
Zachowanie na łowisku.....	18

# Wędkarstwo w Brandenburgii - Informacje ogólne

Kraj związkowy Brandenburgia jest znany z licznych zbiorników wodnych i wielu możliwości wędkowania. Około 3000 jezior i ponad 30 000 kilometrów wód płynących pośród imponującej przyrody to idealne tereny do rekreacji i obcowania z naturą. Jest jednak kilka rzeczy, o których należy pamiętać, jeśli chce się tu łowić ryby. Poniższe informacje powinny pomóc.

## Dokumenty

Wędkowanie jest dozwolone w Brandenburgii od 8. roku życia. Wędkować mogą wyłącznie osoby posiadające **dowód tożsamości** z ważną naklejką **zezwolenia na wędkowanie** oraz zezwolenie na wędkowanie na wodach, na których wędkują. Oba dokumenty razem uprawniają do wędkowania z użyciem wędkę ręcznej. Podstawowa wiedza wymagana do łowienia grubych ryb jest podsumowana w broszurze informacyjnej, która jest dostępna między innymi w biurach informacji turystycznej.

**Karty dowodowe i znaczki opłaty wędkarskiej** są dostępne w niższych organach ds. rybołówstwa w okręgach i niezależnych miastach, w przedsiębiorstwach rybackich i sklepach wędkarskich. **Podatek wędkarski** jest ważny przez jeden rok kalendarzowy, tj. od 1 stycznia do 31 grudnia. Wynosi on 2,50 euro dla dzieci i młodzieży w wieku od 8 do 18 lat oraz 12,00 euro dla dorosłych.

**Zezwolenia** na połowy na wodach wędkarskich są wydawane przez firmy wędkarskie, kluby wędkarskie, sklepy wędkarskie, biura informacji turystycznej, operatorów kempingów i inne organizacje. Istnieją zezwolenia dzienne, tygodniowe, miesięczne i roczne. Zezwolenia wędkarskie mogą zawierać ograniczenia połowów, okresy zamknięte dla określonych wód lub inne informacje, których wędkarze muszą przestrzegać.

Jeśli chcesz łowić ryby drapieżne na wędkę, musisz również posiadać ważne **zezwolenie połowowe**. Można je uzyskać po zdaniu testu wędkarskiego. Informacje o tym, jak i gdzie przystąpić do testu wędkarskiego i uzyskać zezwolenie połowowe, można uzyskać od niższych organów ds. rybołówstwa.

Następujące dokumenty są zatem wymagane do wędkowania w Brandenburgii:

- wypełniona karta dowodowa z pieczęcią podatku wędkarskiego,
- kartę wędkarską (zezwolenie na mocy prawa prywatnego),
- zezwolenie połowowe (tylko w przypadku połowów drapieżników).

**Podczas połowów należy zawsze mieć przy sobie wszystkie dokumenty i okazywać je na żądanie. Wędkowanie bez wymaganych dokumentów jest nielegalne (wykroczenie administracyjne/przestępstwo) i będzie karane przez organy regulacyjne. Może to prowadzić do surowych kar.**



## **ŁĄCZA INTERNETOWE**

### **Broszura informacyjna**

**“Połów grubych ryb bez zezwolenie połowowe.”**

<https://mluk.brandenburg.de/sixcms/media.php/9/Friedfischangeln6Auflage2020.pdf>

### **Niższe władze rybackie kraju związkowego Brandenburgia**

<https://service.brandenburg.de/service/de/adressen/weitere-verzeichnisse/verzeichnisse/~fischereibehoerden-untere#>

## **Charakterystyka wędki do połowu grubych ryb**

Wędka do połowu grubych ryb składa się z wędziska z kołowrotkiem lub bez oraz haczyka o pojedynczym trzonku zakończonego przynętą roślinną lub zwierzęcą. Można również stosować imitacje tych przynęt. Przynęty takie jak ciasto, ziarno, larwy i robaki są charakterystycznymi cechami wędki do połowu grubych ryb. Jednak przynęty rybne, inne przynęty kręgowce, ich części lub sztuczne imitacje tych przynęt nie są dozwolone do połowu ryb gruboziarnistych. Podczas wędkowania należy przestrzegać zasad, w szczególności w celu ochrony flory i fauny żyjącej w wodzie i wokół niej.

## **Postępowanie ze złowionymi rybami**

Ryby muszą być traktowane zgodnie ze standardami dobrostanu zwierząt. Należy unikać bólu, cierpienia lub uszkodzeń. Ryby zahaczone po ugryzieniu muszą zostać wyciągnięte na brzeg tak szybko, jak to możliwe i z zachowaniem ostrożności. W razie potrzeby należy użyć podbieraka. Nie wolno wyciągać haczyków. Po-

nadto ze złowionymi rybami należy obchodzić się mokrymi rękami, aby uniknąć uszkodzenia błony śluzowej ryby.

Po złowieniu należy niezwłocznie podjąć decyzję, czy ryba powinna zostać wykorzystana, czy wypuszczona. Powodem odrzucenia mogą być ryby, które są zbyt małe, nie spełniają wymagań dotyczących minimalnego rozmiaru lub ryby objęte sezonem zamkniętym. Złowioną rybę należy następnie delikatnie zdjąć z haczyka i natychmiast ostrożnie wypuścić z powrotem do wody.



Ryby, które mają zostać wykorzystane, muszą zostać zabite natychmiast po wyładunku lub umieszczone w odpowiednim urządzeniu przytrzymującym (podbierak lub inne) po odhaczeniu.

Podczas trzymania ryb należy przestrzegać następujących zasad:

- Czas przebywania w sadzu powinien być jak najkrótszy i dozwolony najpóźniej do końca dnia połowowego.
- Używanie podbieraków jest dozwolone wyłącznie w strefach spokojnego nurtu i z łodzi stacjonarnej.
- Po zarybieniu ryby nie mogą zostać wypuszczone z powrotem do wody.

Przed zabiciem złowiona ryba musi zostać ogłuszona silnym uderzeniem w głowę. Następnie ryba jest zabijana, na przykład poprzez dźgnięcie w serce. Serce jest wbijane po stronie brzusznej w obszarze gardła przed płetwami piersiowymi.

Podroby powstałe podczas patroszenia ryb muszą być odpowiednio utylizowane (patrz sekcja "Zachowanie w miejscu połowu").

Ryby są łatwo psującymi się produktami spożywczymi. Aby zachować świeżość zabitych lub ubitych ryb tak długo, jak to możliwe, zwłaszcza w wysokich temperaturach, należy je przechowywać w lodówce, na przykład w torbie chłodzącej.

### Inne ważne zasady

Zamknięte sezony i minimalne rozmiary są określone przez prawo i muszą być przestrzegane. Taśmy miernicze lub składane miarki do określania długości ryb są częścią sprzętu wędkarskiego.

Podczas wędkowania można używać maksymalnie dwóch wędek trzymany w ręku w tym samym czasie; podczas spinningowania lub łowienia na muchę można używać tylko jednej wędki trzymanej w ręku. Ustawione wędki muszą być przez cały czas nadzorowane. Należy zachować odległość co najmniej 50 metrów od profesjonalnego sprzętu wędkarskiego.

Niedozwolone jest łowienie przy użyciu

- środków wybuchowych, trujących, znieczulających lub szkodliwych narzędzi połowowych,
- sztuczne przynęty ze stałymi hakami wielokrotnymi,
- Haczyki wędkarskie z więcej niż trzema odnóżami,
- więcej niż trzy haki na linkę,

żywych ryb i innych żywych kręgowców jako przynęty. W przypadku stosowania martwych kręgowców lub skorupiaków dozwolona jest tylko jedna przynęta na linkę.





Dalsze szczegóły reguluje ustawa o rybołówstwie kraju związkowego Brandenburgia (BbgFischG) oraz przepisy dotyczące rybołówstwa kraju związkowego Brandenburgia (BbgFischO).

### **ŁĄCZA INTERNETOWE**

**Okresy zamknięte i minimalne rozmiary gatunków ryb zgodnie z przepisami połowowymi Brandenburgii**

<https://mluk.brandenburg.de/sixcms/media.php/9/Schonzeiten-Fischarten-pl.pdf>

**Ustawa o rybołówstwie dla Brandenburgii (BbgFischG)**

<https://bravors.brandenburg.de/gesetze/bbgfischg>

**Przepisy wędkarskie kraju związkowego Brandenburgia (BbgFischO)**

<https://bravors.brandenburg.de/de/verordnungen-212446>

## Inspektorat rybołówstwa sprawdza zgodność z przepisami

Przestrzeganie przepisów prawnych dotyczących wędkarstwa w Brandenburgii jest monitorowane przez inspektorów rybołówstwa i funkcjonariuszy policji. Inspektorzy wędkarscy identyfikują się za pomocą odznaki. Są oni upoważnieni do kontroli dokumentów wędkarskich, wędek i połowów oraz do zgłaszania wykroczeń. Wędkarze powinni wspierać pracę inspektorów rybołówstwa i postępować zgodnie z instrukcjami upoważnionych inspektorów.

## Wakacje i krótkie pobyty

**Ogólne informacje** na temat wędkowania w Brandenburgii dotyczą również gości wędkarskich.

Istnieje wyjątek dla wędkarzy, którzy nie są rezydentami Republiki Federalnej Niemiec i przebywają w Brandenburgii tylko przez



krótki czas: w tym czasie mogą również łowić na wodach Brandenburgii bez zezwolenia na połów.

Aby uzyskać zezwolenie na połów, należy posiadać przy sobie następujące dokumenty i okazywać je na żądanie:

- wypełniona karta dowodowa z pieczęcią podatku wędkarskiego,
- zezwolenie połowowe (zezwolenie na mocy prawa prywatnego),
- ważny paszport lub dowód osobisty.

### Wejście do obszarów bankowych

Zasadniczo wędkarze mają prawo dostępu do brzegów, wysp, urządzeń nawigacyjnych, mostów, jazów i śluz przylegających do cieków wodnych. Przepisy prawa publicznego mogą jednak ograniczać lub zakazywać tego prawa dostępu do brzegów. Może to mieć miejsce z powodów związanych z gospodarką wodną na obszarach krajobrazowych lub obszarach ochrony przyrody (patrz sekcja „Wędkarstwo na obszarach chronionych”) lub na obszarach wykorzystywanych do celów wojskowych. W takich przypadkach dostęp jest dozwolony wyłącznie za oficjalnym zezwoleniem.

Obiekty komercyjne (lokale użytkowe) i obszary, które są bezpośrednio częścią prywatnego domu, podwórka i obszaru mieszkalnego, a także prywatne pomosty i miejsca do cumowania łodzi, mogą być odwiedzane wyłącznie za uprzednią wyraźną zgodą właściciela. Nie ma znaczenia, czy te obszary lub obiekty są ogrodzone, czy nie.

Zakres lub szerokość pasa brzegowego, na który należy wejść, nie jest regulowana w metrach. Zależy to od tego, ile miejsca jest

absolutnie niezbędne do wędkowania. Umiarkowane i rozważne zachowanie powinno być oczywistością.

Prawo do wejścia na brzeg jest wykonywane na własne ryzyko. Osoba odpowiedzialna ponosi odpowiedzialność za wszelkie wyrządzone szkody. Zaleca się dokładne zasięgnięcie informacji w biurach ds. zezwoleń połowowych i zwracanie szczególnej uwagi na znaki.

### Korzystanie z łodzi

Łowienie z łodzi jest bardzo powszechne. Czasami jest to jedyny sposób na łowienie w wodach dopuszczonych do wędkowania. Podczas podróżowania po wodach należy zawsze przestrzegać następujących zasad:

Na wodach, które nie są dopuszczone do żeglugi, **rozmiar łodzi** jest ograniczony do wyporności 1500 kilogramów. Na tych wodach silnik elektryczny o mocy do jednego kilowata może być używany jako dodatkowe źródło napędu. Wody, z których pobierana jest woda pitna, nie mogą być wykorzystywane do żeglugi. Dotyczy to również obszarów wodnych należących do dziedzińców, ogrodów, parkingów i lokali użytkowych.

Nie wolno poruszać się po obszarach porośniętych roślinami wodnymi, takimi jak trzciny, sitowie, szuwały i lilie wodne. Należy zachować minimalną odległość jednego metra od zarośniętych obszarów. W tym miejscu nie wolno wodować ani holować jednostek pływających.

Przepis dotyczący odległości 50 metrów od stojących narzędzi połowowych i stałego sprzętu połowowego wykorzystywanego do połowów komercyjnych ma zastosowanie zarówno do połowów z brzegu, jak i z łodzi.



Połowy na wodach mogą być ograniczone lub zabronione przez prawo publiczne, na przykład na obszarach chronionego krajobrazu lub przyrody (patrz sekcja „Połowy na obszarach chronionych“). Również w tym przypadku zaleca się zasięgnięcie szczegółowych informacji w lokalnych biurach wydających zezwolenia połowowe.

### Ścieżki do szlaków wodnych i zezwolenia na jazdę po lesie

Aby uzyskać dostęp do zbiorników wodnych, należy zawsze korzystać z publicznych ścieżek i dróg. Podejścia i dostęp przez niepubliczne ścieżki i drogi mogą wymagać zezwoleń lub upoważnień na mocy prawa publicznego lub prywatnego. Wędkarze muszą je uzyskać niezależnie.

Zbiorniki wodne często znajdują się w lesie lub są dostępne tylko przez leśną ścieżkę. W takich przypadkach należy przestrzegać **przepisów** brandenburskiej **ustawy o lasach** (LWaldG).



Na obszary leśne można wchodzić w celach rekreacyjnych, w tym w celu uzyskania dostępu do wód wędkarskich. Wyjątkiem są obszary zamknięte lub ogrodzone, obszary pozyskiwania drewna i obiekty leśne, pod warunkiem, że nie jest to sprzeczne z interesami ogółu społeczeństwa. Wchodzenie do lasu i korzystanie z niego odbywa się na własne ryzyko. Las nie może być zagrożony, uszkodzony lub zanieczyszczony. Należy również w jak najmniejszym stopniu wpływać na zwierzęta i rośliny.

Prowadzenie i parkowanie pojazdów silnikowych w lesie jest dozwolone wyłącznie w celu zarządzania, polowania i wykonywania obowiązków służbowych, np. nadzoru połowów. Wyjątki dotyczące jazdy po lesie mogą zostać przyznane na wniosek odpowiedniego właściciela lasu za opłatą (**zezwolenia na jazdę po lesie**). Szczegółowe informacje zostały opublikowane w Internecie przez Brandenburgski Urząd Leśny (LFB).

Zezwolenia na połowy leśne można składać online na wodach stowarzyszenia i wodach umownych stowarzyszenia Landesanglerverband Brandenburg e.V., do których można dotrzeć w całości lub częściowo ścieżkami w lesie państwowym.

W przypadku innych zbiorników wodnych, do których można dotrzeć drogami leśnymi, można ubiegać się o zezwolenie na jazdę po lesie od właściwego miejscowo nadleśniczego lub, w przypadku lasów państwowych, od właściwego miejscowo nadleśniczego.

Na życzenie właściciele lasów prywatnych mogą również wydać zezwolenia na poruszanie się po ścieżkach w swoich lasach.

## **ŁĄCZA INTERNETOWE**

### **Ustawa o lasach kraju związkowego Brandenburgia (LWaldG)**

<https://bravors.brandenburg.de/gesetze/lwaldg>

### **Zezwolenia na prowadzenie pojazdów leśnych - informacje z Brandenburgskiego Urzędu Leśnego (LFB)**

<https://forst.brandenburg.de/lfb/de/themen/angelgewaesser-gestattungen>

### **Ubieganie się o zezwolenie na połów w lesie - informacje od Brandenburgskiego Związku Wędkarskiego (LAVB)**

<https://www.lavb.de/waldfahrgenehmigung>

## Urządzenia chroniące przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi

Podczas wędkowania dozwolone jest korzystanie z namiotu wędkarskiego, namiotu z parasolem lub podobnego urządzenia chroniącego przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi, jeśli spełnia ono następujące kryteria:

- Służy przede wszystkim do ochrony przed burzami, a nie do noclegu,
- Oferuje miejsce dla maksymalnie dwóch osób i nie ma wodoodpornej podłogi (podłogi namiotu),
- Jest utrzymany w stonowanych kolorach i nie odciąga uwagi od krajobrazu,
- nie może stać w tym samym miejscu dłużej niż 12 godzin bez przerwy.

Urządzenia te mogą być instalowane i używane tylko wtedy, gdy nie ma przeciwnych przepisów ochronnych (patrz sekcja „Połowy na obszarach chronionych“).

W szczególności w prawnie chronionych biotopach nie można stosować żadnych urządzeń chroniących przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi. Ograniczenie to dotyczy

- Niemal naturalne, niezakłócone odcinki strumieni i rzek, a także małe zbiorniki wodne,
- Wilgotne i podmokłe łąki,
- obszary wiosenne, wrzosowiska i bagna oraz
- Kamieniołomy, wrzosowiska i lasy łęgowe.

**Stawianie i używanie namiotów**, które nie spełniają powyższych wymagań, jest **niedozwolone** poza polami namiotowymi, kempingowymi lub wyznaczonymi polami biwakowymi. Dotyczy to również innych mobilnych obiektów noclegowych, takich jak przyczepy kempingowe.



## Połowy na obszarach chronionych

Podczas **połowów** na obszarach chronionego **krajobrazu lub przyrody** należy przestrzegać ograniczeń użytkowania określonych w przepisach regulujących obszary chronione. Mogą to być ograniczenia dotyczące wędkowania lub nawet zakazy. Jeśli wędkowanie na obszarze chronionym nie jest zabronione, można również stosować urządzenia chroniące przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi, biorąc pod uwagę wyżej wymienione kryteria.



Przed rozpoczęciem połowów należy uzyskać informacje na temat obowiązujących lokalnie przepisów. Odpowiedzi na pytania udzielają niższe organy ochrony przyrody lub niższe organy ds. rybołówstwa.

### ŁĄCZA INTERNETOWE

#### Niższe władze środowiskowe

<https://service.brandenburg.de/service/de/adressen/weitere-verzeichnisse/verzeichnisse/~umweltbehoerden-untere#>

#### Niższe władze rybackie kraju związkowego Brandenburgia

<https://service.brandenburg.de/service/de/adressen/weitere-verzeichnisse/verzeichnisse/~fischereibehoerden-untere#>

## Zachowanie na łowisku

Ze względu na dobrostan zwierząt, ręczne wędki muszą być stale nadzorowane, tak aby haczyk mógł zostać uwolniony natychmiast po ugryzieniu, a haczyk nie został połknięty zbyt głęboko przez rybę.

Pasza powinna być stosowana tylko w niewielkich ilościach, aby przyciągnąć ryby do łowiska. Nadmierne **karmienie** oznacza, że pokarm nie może zostać wchłonięty przez ryby, a woda jest niepotrzebnie zanieczyszczana. W skrajnych przypadkach niewchłonięty pokarm może prowadzić do ostrego niedoboru tlenu i związanej z tym śmiertelności ryb.

**Śmieci i odpadki** na łowisku nie tylko przeszkadzają innym, ale przede wszystkim szkodzą naturze i środowisku. Dlatego miejsce połowu powinno być zawsze czyste. Dlatego worek na śmieci powinien być zawsze częścią wyposażenia. Resztki żyłki, haczyków i innych śmieci powinny być wyrzucane razem ze śmieciami domowymi. Resztki jedzenia i podroby z ryb należy odpowiednio utylizować, na przykład zakopując je. Odpadów tuszy nie wolno pozostawiać na wodzie ani wrzucać z powrotem do wody.



**Ministerium für Landwirtschaft,  
Umwelt und Klimaschutz  
des Landes Brandenburg**

Referat Öffentlichkeitsarbeit  
Internationale Kooperation

Henning-von-Tresckow-Straße 2-13, Haus S  
14467 Potsdam

Telefon: 0331 866-7237  
E-Mail: [bestellung@mluk.brandenburg.de](mailto:bestellung@mluk.brandenburg.de)



<https://mluk.brandenburg.de>  
<https://vimeo.com/mlukbrandenburg>  
[https://de.linkedin.com/company/  
mluk-des-landes-brandenburg](https://de.linkedin.com/company/mluk-des-landes-brandenburg)